

THE THIRD DAY

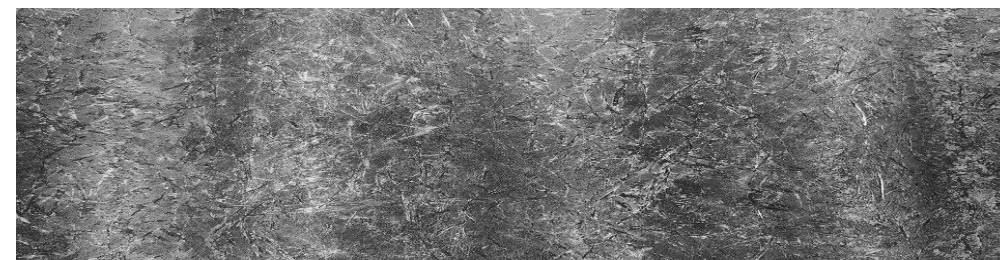
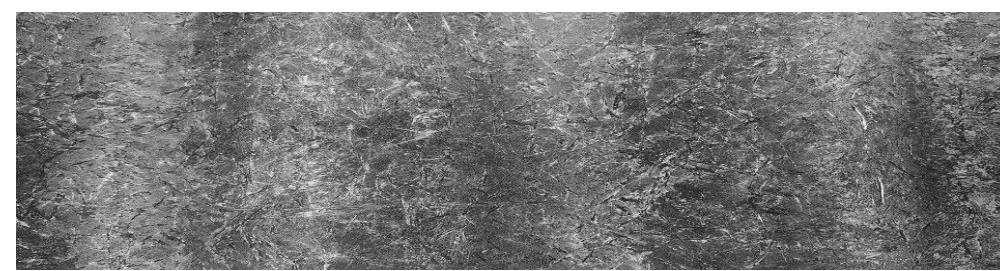
It was empty, they had said. The doorway was open, and the tomb was empty. There had been more, but that had been enough for the two now rushing through the sleeping town. Off they went, racing down the long, dark road as fast as their feet could take them. The first rays of the sun were just beginning to light the sky.


They had buried Him only three days before. *What more could they want with His body? Hadn't they beaten Him enough while He was alive?*

IL TERZO GIORNO

Era vuoto, avevano detto. L'ingresso era aperto e la tomba vuota. C'era dell'altro, ma bastò quella vista per i due che ora correvano nella città ancora addormentata. Andavano giù di corsa per quella lunga strada semibuia, con tutta la velocità che le gambe gli permettevano. I primi raggi del sole stavano cominciando appena adesso a rischiarare il giorno.

Era stato sepolto solo tre giorni prima. Cos'altro potevano volere dal suo corpo? Non l'avevano picchiato abbastanza da vivo?





Peter could still remember how the soldiers had struck Him with their whips again and again, long beyond the point of human endurance. And He had let them.

Jesus could have stopped it. Why did He let them go on? He said that He could have called legions of angels to protect Him. Why didn't He?

A thought struck Peter. It was something from the prophet Isaiah: *"He was hurt for our wrongdoing. He was crushed for our sins. He was punished so we would have peace. He was beaten so we would be healed."*

He did it for us.

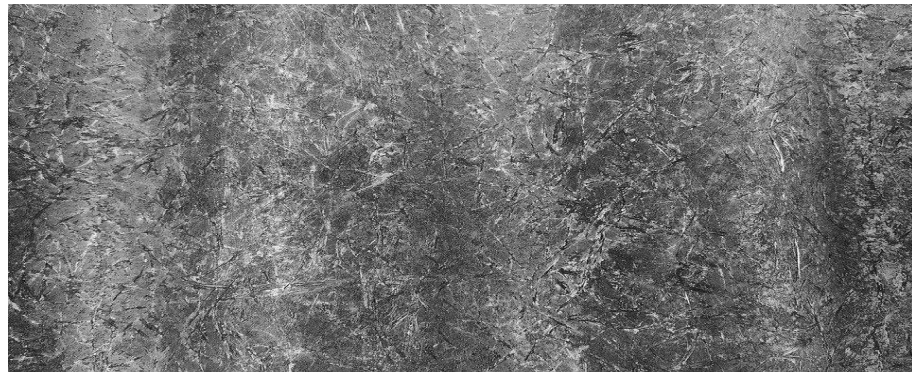
Pietro si ricordava ancora come i soldati l'avevano colpito più volte con le loro sferze, molto più di quanto un uomo potesse sopportare. E Lui l'aveva permesso.

Gesù avrebbe potuto fermarli. Perché aveva permesso che continuassero così? Aveva detto che avrebbe potuto chiamare legioni di angeli per proteggerlo. Perché non l'aveva fatto?

Pietro fu colpito da un pensiero. Alcune parole del profeta Isaia: «Ma egli è stato trafitto per le nostre trasgressioni, schiacciato per le nostre iniquità; il castigo per cui abbiamo la pace è su di lui, e per le sue lividure noi siamo stati guariti».

L'ha fatto per noi.





The opening of the tomb loomed in front. John was already there, staring into the tomb.

Peter slowed down as he approached. He went in, and John followed close behind. The tomb was empty. The linen cloths that had been used to cover the body were lying on the ground, and the cloth used to wrap the Lord's head was neatly folded a little distance away.

The body was gone. Taken.

"Who, what...?" John was at a loss for words. Finally it came out. "Where did they take Him?"

They stood there for a few minutes, waiting.

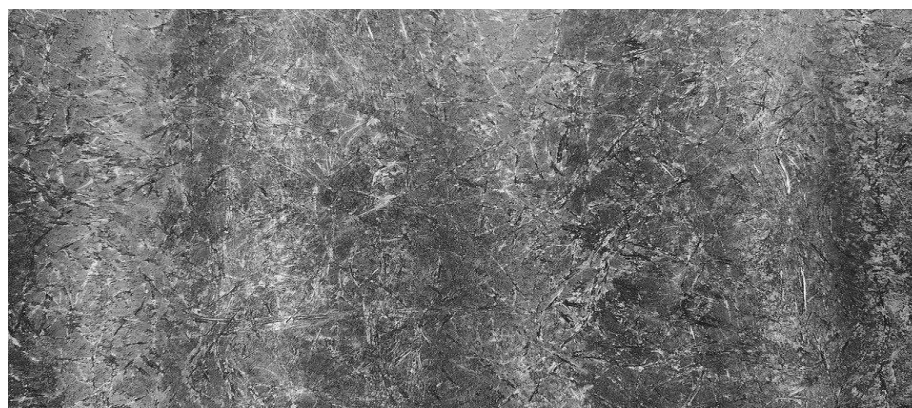
L'ingresso della tomba si stagliava di fronte a lui. Giovanni era già lì e guardava al suo interno.

Pietro entrò e Giovanni lo seguì immediatamente. La tomba era vuota. Per terra c'era il sudario che era stato usato per coprire il corpo; il fazzoletto che copriva la testa del Signore era piegato accuratamente un po' più in là.

Il corpo era sparito. Portato via.

«Chi... che cosa...?» Giovanni era senza parole. Alla fine disse: «Dove l'hanno portato?»

Rimasero lì in piedi per qualche minuto, in attesa.





Then the realization dawned on them as brilliantly as the sunrise that morning. Jesus had talked about this. They hadn't understood it at the time, but now it made perfect sense.

"The Son of Man shall be delivered up to evil men, and on the third day He shall rise again." (Luke 18:32-33)

Poi si accese in loro la luce della consapevolezza, chiara come il sole di quel mattino. Gesù aveva ne parlato. Al momento non l'avevano capito, ma adesso le sue parole acquistavano senso.

«Il Figlio dell'Uomo sarà consegnato in mano agli empi, ma il terzo giorno risusciterà».
[Luca 18,32-33]

www.freekidstories.org

[Empty Tomb Easter Projects | Photos, videos, logos, illustrations and branding on Behance](#)

[Peter and John visit the empty grave 1 - Gospelimages](#)

Freekidstories
.org

Image credit: Page 1-Antonio Romero via Behance; pgs 2-3 – Gospelimages.com; page 4 - Waiting for the Word via Flickr.

Text courtesy of Activated magazine; used by permission.